



Datum

2023-04-24

Vår referens

Sanna Jälevik

Utvecklingssamordnare

sanna.jalevik@malmo.se

## Tjänsteskrivelse

### **Kommunstyrelsen § 134 Årsredovisning 2022 finskt förvaltningsområde STK-2022-1539**

#### **Sammanfattning**

Malmö stad är sedan 1 februari 2015 en del av det finska förvaltningsområdet och tar emot ett årligt statsbidrag på 1 980 tkr för insatser som utgår från *Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk*. I detta ärende redovisar stadskontoret hur pengarna fördelats och använts under 2022. Stadskontorets bedömer att arbetet med finskt förvaltningsområde och de sverigefinska Malmöbornas rättigheter fortsätter att utvecklas. På samtliga ansvariga förvaltningar finns ett etablerat arbete utifrån den sverigefinska minoritetens lagstadgade rättigheter, det finns dock fortsatt områden att utveckla. Att möta behovet av kommunikation på finska är en utmaning och något som under 2022 visat sig vara en gemensam utmaning för förskola, skola och äldreomsorg är svårigheten att rekrytera personal med finsk språkkompetens och relevant utbildning. Det finns även ett fortsatt behov av kompetensutveckling om nationella minoriteter inom Malmö stads organisation. Stadskontoret ser positivt på den utveckling som skett inom hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen under 2022 med utvecklingen av äldreboenden med finskspråkig profil. Det kvarstår dock ett behov av att fortsätta arbetet med att tillgodose de sverigefinska Malmöbornas rätt till äldreomsorg på finska. Under året har en ny samrådsprocess tagits fram och kommer att prövas under 2023 och 2024. Då denna samrådsprocess har fokus på vuxna, behöver barn och ungas möjligheter till inflytande och delaktighet ges ett särskilt fokus i det kommande arbetet inom finskt förvaltningsområde.

#### **Förslag till beslut**

Kommunstyrelsens arbetsutskott föreslår kommunstyrelsen besluta

1. Kommunstyrelsen godkänner Årsredovisning 2022 finskt förvaltningsområde.

#### **Beslutsunderlag**

- G-Tjänsteskrivelse KSAU 230502 Årsredovisning 2022 finskt förvaltningsområde
- Följebrev - Statsbidrag nationella minoriteter - Malmö
- Redovisning statsbidrag FF0 2022 Malmö

#### **Beslutsplanering**

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2023-05-02

Kommunstyrelsen 2023-05-17

#### **Beslutet skickas till**

Förskolenämnden  
 Grundskolenämnden  
 Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden  
 Kulturnämnden  
 Stadskontoret, Kommunikationsavdelningen  
 Tekniska nämnden

### Ärendet

Malmö stad är sedan 1 februari 2015 en del av det finska förvaltningsområdet och tar emot ett årligt statsbidrag på 1 980 tkr för att genomföra insatser inom ramen för finskt förvaltningsområde. Arbetet utgår från *Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk, Policy avseende Malmö stads arbete med att tillgodose de nationella minoriteternas rättigheter (STK-2019-1013)* samt *Program för den nationella minoriteten sverigefinnar (STK-2019-1016)* och är en del av Malmö stads arbete med nationella minoriteter. I årsredovisningen sker en sammanställning av hur budgeten fördelats och vilken utveckling som skett med arbetet att tillgodose den sverigefinska gruppens lagstadgade minoritetsrättigheter under året.

### Budget 2022

Kommunstyrelsen beslutade inför 2022 (STK-2021-1064) om disponering och fördelning av de statliga medlen. Det beslutades även att om fördelade medel inte nyttjas av respektive nämnd ska dessa kunna avropas av annan nämnd efter överenskommelse med stadskontoret. Nedan framgår den ekonomiska fördelningen av budget 2022 gällande finskt förvaltningsområde samt det slutliga utfallet.

Område	Budget 2022	Utfall 2022
Förskolenämnden	600 000	411 000
Grundskolenämnden	60 000	39 000
Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden	450 000	450 000
Kommunstyrelsen	370 000	201 000
Kulturnämnden	400 000	342 000
Tekniska nämnden	100 000	100 000
Totalt	1 980 000	1 543 000

Stadskontoret har haft en dialog med representanter i förvaltningarna inför en möjlig omfördelning av medel. Förutsättningarna har ej funnits för att omsätta omfördelade medel i verksamheten utöver det som redan planerats av förvaltningarna. Att delar av statsbidraget inte använts beror på tre orsaker; att förskoleförvaltningen inte kunnat tillsätta 1,5 heltidstjänst för det ambulerande finska språkstödet som planerat på grund av rekryteringssvårighet, att stadskontoret inte gått vidare med den tilltänkta rekryteringen av finskspråkig kommunikatör och att kulturförvaltningen inte kunnat genomföra en del av de planerade kulturarrangemangen.

Länsstyrelsen Stockholm har såsom övriga år, gett möjligheten att ansöka om en överföring av de delar av statsbidraget som ej använts under 2022 till nästkommande år. Överföring godkänns endast i undantagsfall och för att en sådan ansökan ska godkännas ska de merkostnader för aktiviteter som överförd summa är tänkta att täcka, inte kunna täckas av nästkommande års statsbidrag. Stadskontoret har utifrån planerad verksamhet för 2023 vid tidpunkten för ansökan om överföring av medel inte sett att en sådan överföring kan motiveras och har därmed ej

ansökt om överföring av medel.

### **Förvaltningarnas utveckling av arbetet med finskt förvaltningsområde**

I samråd med sverigefinska Malmöbor har Malmö stad definierat fem fokusområden för arbetet med finskt förvaltningsområde. Dessa är förskola, skola, kultur, äldreomsorg och kommunikation. Nedan följer en redogörelse för det arbete som skett på respektive ansvarig förvaltning och vilken utveckling som skett under 2022. Stadskontoret redovisar även hur arbetet med samordningen av arbetet fortlöpt.

#### ***Förskola***

Förskoleförvaltningen har under 2022 fortsatt driva den finskspråkig avdelningen Lankarulla på Spinneriets förskola samt uppsökande stöd i finska. Under året har drygt 20 barn med finsk anknytning deltagit i utbildning och undervisning på den finskspråkiga avdelningen. Dessutom har drygt 20 barn tagit del av uppsökande stöd i finska, vilket tillhandahålls av pedagoger som ambulerar mellan de förskolor där det finns barn med finsk anknytning. Både barn i kommunala förskolor och i fristående verksamheter tar del av detta erbjudande.

Under året har det ambulerande språkstödet fått ett eget namn, Rukki/Spinnrocken. Rukki har under 2022 tillförts ytterligare en pedagog som gör det möjligt att höja besöksfrekvensen på 19 olika förskolor. Detta har medfört en betydande kvalitetshöjning för de barn som omfattas eftersom revitalisering av språket påverkas av hur ofta barnet får möta det finska språket. Det uppsökande stödet har även tillfört samarbetsytor som kan ge barnen ett utökat socialt samspel och en språklig stimulans mellan barn med finsk anknytning. Det ambulerande stödet finansieras av både statsbidrag för finskt förvaltningsområde och förskoleområdets egen budget.

#### ***Stora utmaningar att rekrytera finsktalande personal***

Liksom under 2021 har 2022 inneburit ett stort arbete med att rekrytera finsktalande medarbetare till den finskspråkiga förskoleverksamheten. Annonsering och anställningsintervjuer har pågått en stor del av året. Det är fortsatt mycket svårt att hitta behöriga finsktalande pedagoger, trots bred annonsering i olika kanaler. Förskoleförvaltningen har, förutom annonsering på Platsbanken och dess finska motsvarighet, tagit hjälp av sverigefinska Malmöbor som spridit annonsen i sina olika nätverk. Förskoleförvaltningens HR-avdelning har dessutom tagit fram en affisch om möjligheten att arbeta på finskspråkig avdelning som skickats till lärosäten med förskollärarytbildning i Sverige och Finland.

Idogt rekryteringsarbete i form av åtskilliga annonser samt marknadsföring i sociala medier, tillsammans med ett välfungerande samarbete med vårdnadshavare, har lett fram till att Lankarulla har fått ett personellt tillskott med två finsktalande barnskötare och en legitimerad förskollärare. Dessa ersätter pedagoger som under året lämnat Lankarulla samt täcker upp för en föräldraledig förskollärare som återkommer efter ledigheten. Avdelningen har under rekryteringen fått förstärkning av svensktalande pedagog som arbetat för att organisera undervisning och utbildning. Delaktighet, kommunikation och dialog har varit framkomliga ledord för att utveckla samarbete mellan förskollärare och arbetslag, vårdnadshavare samt ledningsgrupp. Intresset för Lankarulla och Rukki har ökat och det resulterar i fler intresseansökningar för att arbeta inom verksamheten. Det som fortfarande är en utmaning är att finna finskspråkiga sökande som har relevant pedagogisk utbildning.

#### ***Skola***

Under 2022 var det 53 elever i åk F-9 som läste modersmålet finska i grundskolan, varav fem var förskoleklass elever. Av dessa är det 32 elever som läser finska som sitt första språk och 14 läser det som sitt andra språk. Inga elever på gymnasiet läste finska som modersmål. Den nya organisering av modersmålsundervisningen som trädde i kraft i början av läsåret 2020/2021 innebar en genomsnittlig undervisningstid på 120 minuter i veckan på ett mindre antal skolor och har fortsatt under 2022. I de fall eleverna har behövt transport till modersmålsundervisningen på en annan skola, har det i de flesta fallen fungerat. Dock finns fortsatt arbete kvar för att detta ska fungera helt felfritt.

#### *Utmaningar att rekrytera modersmåls lärare i finska*

Höstterminen 2022 har präglats av utmaningar att tillsätta vikarie för en av modersmåls lärarna i finska, vilket har inneburit att flera av eleverna inte fått någon undervisning i modersmålsämnet. Språkcentralen har haft annons ute vid flera tillfällen och spridit annonsen på flera sociala medier, men utan framgång. En del av behovet kunde täckas upp av modersmåls lärare som tidigare arbetat på Språkcentralen, men vissa elevgrupper blev utan någon undervisning större delen av terminen. Arbetet med rekryteringsprocessen fortsätter.

#### *Nätverk för arbetet med nationella minoriteter*

Pedagogisk Inspiration, som ansvarar för skolutveckling och forskning i Malmö stads alla skolformer, startade 2021 upp ett nätverk för arbetet med nationella minoriteter i förskola och skola. Inom ramen för nätverket hölls under 2022 två heldagsutbildningar, samt en uppföljande halvdagsutbildning om nationella minoriteter i förskola och skola. Utbildningarna riktar sig till dem som på något sätt arbetar i förskola, skola eller med skolutveckling/skolfrågor på förvaltning i Malmö och vill lära sig mer om arbetet med de nationella minoriteterna i förskola och skola. Syftet har varit att deltagarna ska få kunskaper om vad skolans styrdokument säger om hur undervisning om arbete med nationella minoriteter i skolan ska ske, vilket är en del av uppdraget för personal i alla skolformer. Utbildningarna syftar även till att ge inspiration till varför det är värdefullt och viktigt att arbeta med nationella minoriteter i förskola och skola som en del av skolans arbete med värdegrund och normkritik. I arbetet med samordningen av nätverket ingår även stadskontoret och Romskt informations- och kunskapscenter (RIKC).

#### **Kultur**

Kulturförvaltningens verksamheter har arrangerat många uppskattade och välbesökta aktiviteter inom ramen för finskt förvaltningsområde.

Enheten för kulturarrangemang har som mål att varje termin erbjuda scenkonst inom ramen för arbetet med det finska förvaltningsområdet. Scenkonsten som erbjuds har koppling till det finska språket och/eller det sverigefinska kulturarvet. Föreställningarna riktar sig till både förskole- och grundskolebarn. Under året erbjöd Kirsebergs kulturhus firande av Finlands självständighetsdag, med mat, underhållning för äldre, och skolbio hade under höst och vår 2022 ett utbud av finsk film, i samband med Nordisk Panorama och BUFF filmfestival.

Biblioteken i Malmö har bland annat haft författarbesök, sagostunder och bokklubbar på finska. Det hölls även en studiecirkel i finska för unga på Malmö stadsbibliotek i samarbete med Sverigefinska ungdomsförbundet. Biblioteken i Malmö har inte själva kunnat genomföra arrangemang för de medel som de fått fördelade för att uppmärksamma sverigefinnarnas dag och Finland självständighetsdag. I dialog med samordnare för nationella minoriteter på

kulturförvaltningen och stadskontoret genomfördes i stället ett arrangemang på Panora i samband med Finlands självständighetsdag. Arrangemanget blev uppskattat och välbesökt, alla åldersgrupper välkomnades med aktiviteter och underhållning, mat och dryck.

Malmö Konsthall har under det gångna året haft skapande verkstad på finska för familjer och en uppsökande verkstad på den finskspråkiga förskoleavdelningen Lankarulla på Spinneriets förskola. Konsthallen har också haft visningar för vuxna på finska under hösten av pågående utställning.

Malmö Museer har i år äskat medel från statsbidraget för finskt förvaltningsområde för att sedan i dialog med kulturrepresentanterna bestående av sverigefinska representanter planera årets sverigefinska inslag. Årets arrangemang för vuxna har bestått av en välbesökt finsk soaré, med en föreläsning om bröderna Von Wright av PhD Anna Maria Pennonen, utställningsproducent på Ateneum Konstmuseum i Helsingfors. Även aktiviteter för barn i samarbete med den finskspråkiga förskoleavdelningen Lankarulla har skett genom dockteater och workshop om ”Den lilla sjöjungfrun i Öresund”.

Malmö Konstmuseum har utökat samarbetet med KIASMA (finskt statligt museum för samtida konst i Helsingfors) genom studiebesök och nätverksmöten. Verksamheten har påbörjat planering för visningar på finska.

Malmö stadsarkiv har under det gångna året huserat utställningen ”Människor på skogen” av fotografen Aija Svensson. Den välbesökta utställningen bestod av bilder från Värmlands finnskogar och öppnades på sverigefinnarnas dag 24/2. Under året har även ett artistsamtal med fotografen skett tillsammans med en arkivpedagog på stadsarkivet. Verksamheten har även haft aktiviteter för barn under skollov såsom bokbinderi och pyssel på barnbiblioteket Tidsmaskinen.

Som del av programmet under Malmöfestivalen bokade fastighets- och gatukontoret tre välbesökta akter som bekostades av medel från statsbidraget för finskt förvaltningsområde. Race Horse Company presenterade en nycirkusföreställning Chevalier för barn och familj, detta med en efterföljande workshop där skådespelaren Kalle Lehto höll i käpphästhoppning på finska. Windows 95 man spelade finsk dansmusik på festivalens dansscen, en populär akt som lockade flera hundra danssugna festivalbesökare. En betydligt lugnare akt presenterades i S:t Petri kyrka när Reeta Maria Rajala och Minna Weurlander höll en unik konsert bestående av både välkända klassiska finska verk och nykomponerad musik.

### ***Äldreomsorg***

Hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen har sedan 2021 en styrgrupp som arbetar med frågor kring nationella minoriteter och finskt förvaltningsområde. Styrgruppens arbete har under 2022 blivit mer operativt vilket innebär att förvaltningen gjort framsteg i utvecklingen av arbetet med nationella minoriteter och finskt förvaltningsområde.

### ***Utveckling av särskilda boenden med finsk profil***

Under året har fokus för utvecklingsarbetet inom finskt förvaltningsområde varit att påbörja arbetet med avdelningar med finsk profil på de särskilda boendena Dekoren, Tryggheten och Tygelsjögården. Utvecklingsarbetet utgår från de önskemål kopplade till särskilt boende som framkommit i samråd med sverigefinska Malmöbor. Arbetet är av långsiktig karaktär och en

projektplan för utveckling av särskilda boenden med finsk språkkompetens 2022–2025 antogs under våren. I planen framgår att hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen under en treårsperiod ska arbeta med att säkerställa att det finns finsk språkkompetens på de tre utnämnda särskilda boendena. Detta ska även vara tydligt kommunicerat till förmedlingen inför brukares val av plats. Boendena ska ha en geografisk spridning i staden och både vårdboende och gruppboende ska vara representerade bland dessa. Boendena ska också ha särskilt fokus på aktiviteter kopplade till sverigefinsk kultur och tradition. Arbetet har påbörjats under 2022 och genomförs succesivt i samband med att boendeplatser blir lediga. Rekrytering av personal med finsk språk- och kulturkompetens sker vid vakanser.

#### *Utmaningar att rekrytera personal med finsk språkkompetens*

Vad som främst gör att de särskilda boendena med finsk profil fortsatt är under uppbyggnad och inte bedöms som helt färdiga är rekryteringsproblematiken. Det är generellt svårt att rekrytera undersköterskor och andra medarbetare med adekvat kompetens till den kommunala äldreomsorgen. Det har visat sig vara en stor utmaning att kombinera de krav på kompetens som finns för att anställas med krav/önskemål om kunskap i finska språket och sverigefinsk kultur. Till följd av detta har de tre profilboendena ännu inte tillräckligt många finstalande medarbetare. För att åtgärda detta har ett arbete med rekrytering påbörjats under 2022 vilket även planeras fortsätta under 2023. Arbetet innebär att rekrytera i andra kanaler än de som Malmö stad vanligtvis använder och att utvidga upptagningsområdet.

#### *Särskilda insatser och utvecklingsområden inom ramen för arbetet med finskt förvaltningsområde*

För att kunna erbjuda äldreomsorg på finska och övriga nationella minoritetsspråk har förvaltningen identifierat nedan insatser som viktiga i det fortsatta arbetet:

- Att skapa ett ramverk för inventering av språkkunskaper inom förvaltningen.
- Att undersöka möjliga verktyg för dokumentation och språkmatchning, samt verifiering av språkkunskaper.
- Att undersöka rekryteringsstrategier för att få fler sökande med rätt kompetens, både inom vård- och omsorg och minoritetsspråken.

Ett utvecklingsområde där det finns vissa utmaningar är kompetensutveckling när det gäller finskt förvaltningsområde, nationella minoriteter och deras rättigheter. Förvaltningens styrgrupp för arbetet med nationella minoriteter har därför utsett en arbetsgrupp som arbetar specifikt med att ta fram underlag och system för en hållbar kompetensutveckling för både chefer och de som arbetar nära Malmöborna. En rad olika kompetenshöjande insatser har redan utförts under 2022.

#### *Brett arbete inom ramen för arbetet med finskt förvaltningsområde*

Hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen har under året även jobbat med aktiviteter kopplade till finskt förvaltningsområde på ett bredare plan. Exempel från detta arbete är erfarenhetsutbyte och studiebesök på särskilda boenden med finsk profil i Göteborg och att kostenheten anpassat måltidsmenyn på särskilda boenden vid sverigefinska högtider. Genom Ung i sommar har även två praktikanter arbetat med ett projekt för att belysa och sprida information om sverigefinsk kultur, historia och tradition. För de äldre sverigefinska Malmöborna har det hållits två seniorträffar i veckan, samt möjliggjorts kostnadsfri bastu på mötesplatsen Tuppen, vilket har uppskattats och besökts flitigt. Malmö stads öppna mötesplatser för seniorer har även arrangerat en mänskliga rättigheter-vecka där en av föreläsningarna handlade om nationella minoriteter.

*Finskspråkig projektsekreterare*

Med hjälp av det statsbidrag som kommunen får för merkostnader för finskt förvaltningsområde har en projektsekreterare med uppdrag att arbeta med den sverigefinska minoriteten delfinansierats under 2022. Projektsekreterarens uppdrag har bland annat omfattats av att anordna träffar och aktiviteter för målgruppen i främjande och förebyggande syfte och stötta finsktalande brukare vid boendeplaceringar och framtagande av genomförandeplan. Projektsekreteraren har även haft en två timmars fast telefontid i veckan för möjligheten att kontakta förvaltningen på finska samt bistå kontaktcenter vid kommunikation med finskspråkiga Malmöbor. Under året har förvaltningen alltmer integrerat aktiviteterna i ordinarie budget och aktiviteter som inte rymts inom ordinarie budget har finansierats av statsbidrag.

***Kommunikation***

Stadskontoret ansvarar för att samordna arbetet med kommunikation gällande finskt förvaltningsområde och för att uppdatera de finska sidorna på malmo.se. Stadskontoret ansvarar även för samråd gällande kommunikation med sverigefinska Malmöbor samt utveckla sätten att nå ut till den sverigefinska gruppen gällande deras lagstadgade rättigheter, finskt förvaltningsområde och aktiviteter/arrangemang som hålls inom ramen för arbetet. Under flera års tid har sverigefinska Malmöbors önskemål varit att förbättra kommunikationen för att nå ut till sverigefinska Malmöbor på ett bättre sätt. Önskemål har också framkommit om att förbättra kommunikationen internt inom stadens organisation om finskt förvaltningsområde och sverigefinska Malmöbors rättigheter.

Under 2022 har medel varit avsatta för en 50% tjänst för finskspråkig kommunikatör för att påbörja dessa förbättringar, men dessvärre har stadskontoret av organisatoriska och personalpolitiska skäl inte kunnat gå vidare med rekryteringen. Det faktum att Malmö stad är del av finskt förvaltningsområde skapar ett ökat behov av att finskspråkig kompetens inom kommunikationsområdet. Det behöver tas ett omtag kring hur detta ska lösas på ett långsiktigt sätt för att möta upp de identifierade kommunikationsbehoven. Under hösten 2022 påbörjades därför ett arbete för att förtydliga förvaltningarnas ansvar för kommunikation till den sverigefinska gruppen om sina verksamheter samt för att undersöka hur frågan om kommunikation på finska kan lösas på ett över tid hållbart sätt.

*Kommunikationsinsatser under 2022*

Till största del har kommunikationsinsatserna under året handlat om att marknadsföra de samråd som Malmö stad hållit med sverigefinska Malmöbor samt kulturarrangemang som kopplar till det finska språket och sverigefinsk kultur. Detta har gjorts via annonsering i tidningen Vårt Malmö, via stadens maillista för finskt förvaltningsområde och sverigefinska föreningar och nätverk, samt i grupper på sociala medier som når den sverigefinska gruppen i Malmö. De äldre har fått information främst via seniorträffarna som hållits av hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen. Specifika kommunikationsinsatser har gjorts kopplade till Sverigefinnarnas dag den 24 februari samt Finlands självständighetsdag 6 december, vilka båda är dagar som sverigefinska Malmöbor i samråd framfört anser vara viktiga att uppmärksamma.

**Stadskontorets samordnande uppdrag**

Stadskontoret ansvarar för att samordna arbetet med finskt förvaltningsområde och samverkar i dessa frågor med förskoleförvaltningen, fastighets- och gatukontoret, grundskoleförvaltningen, kulturförvaltningen och hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen. Denna samordning har fungerat

bra under 2022 och samverkan mellan ansvariga förvaltningar är välfungerande. Stadskontoret finns i övrigt också till som stöd för övriga förvaltningar där behov uppstår i relation till arbetet med finskt förvaltningsområde.

#### *Sverigefinska Malmöborns rätt till delaktighet och inflytande*

Stadskontoret har i samverkan med förvaltningarna och i dialog med sverigefinska Malmöbor ett pågående utvecklingsarbete kopplat till samråd och sverigefinska Malmöborns rätt till inflytande och delaktighet. I årsredovisning för 2021 lyftes behovet att identifiera åtgärder som kan bidra till att samråden blir mer relevanta för den sverigefinska gruppen samt för hur återkoppling till den sverigefinska gruppen om vad samråden leder till kan förbättras. Under året har stadskontoret i samråd med sverigefinska Malmöbor och i samverkan med förvaltningarna tagit fram en ny samrådsprocess, som kommer att prövas under 2023 och 2024 och därefter utvärderas. Då denna samrådsprocess har fokus på vuxna, behöver barn och ungas möjligheter till inflytande och delaktighet ges ett särskilt fokus i det kommande arbetet inom finskt förvaltningsområde.

Den nya samrådsprocessen syftar till att möta upp de synpunkter och förslag som inkommit från sverigefinska Malmöbor samtidigt som det gör samrådsprocessen tydligare och mer relevant för minoriteten. Sammanlagt hålls enligt den nya samrådsprocessen sex samrådsmöten per år. Fem av samråden består av fokusområdessamråd som hålls av förvaltningarna under våren och som behandlar frågor som berör respektive fokusområde. Utifrån samråden tas nya aktivitetslistor fram, som kommer att användas på prov för att förtydliga vad samråden resulterar i samt underlätta återkopplingen till den sverigefinska gruppen.

I september hålls sedan ett övergripande storsamråd av stadskontoret där återkoppling kring arbetet med fokusområdena sker, samt där andra mer generella frågor och teman kan lyftas. Även efter storsamrådets skapas en aktivitetslista som följs upp vid nästa storsamråd. Under storsamrådet väljs också sverigefinska representanter för det kommande året, vars roll handlar om att agera länk mellan Malmö stad och sverigefinska Malmöbor. Dialog om representanternas roll kommer fortsättningsvis föras med de representanter som valts för 2023. Fortsatt dialog kommer också att föras med sverigefinska Malmöbor om vilket sätt som delaktigheten kring fördelning och användning av statsbidraget för finskt förvaltningsområde kan möjliggöras i fortsättningen.

För att rutinerna inför och efter samtliga samråd så långt som möjligt ska vara likadana, har stadskontoret tagit fram en lista över vad respektive förvaltning ska göra inför och efter samråd. I framtagandet av listan har stadskontoret utgått ifrån de sverigefinska Malmöbornas synpunkter samt dialoger som förts med ansvariga förvaltningar. Dialog har även påbörjats med förvaltningarna om en gemensam syn på vad som är som avses vara merkostnader för arbetet med finskt förvaltningsområde.

#### *Samråd med sverigefinska Malmöbor under 2022*

Eftersom samrådsprocessen varit under utveckling har samråden som skett under året tagit lite avsteg från den tidigare samrådsprocessen. Under 2022 har det hållits ett fokusområdessamråd per område, vilka gett sverigefinska Malmöbor möjlighet att föra dialog direkt med förvaltningarna kopplat till deras verksamhet. Därutöver har det hållits ett samrådsmöte om samrådsprocessen och ett budgetsamråd inför fördelningen av statsbidraget för 2023 med de sverigefinska representanterna. Slutligen hölls ett öppet storsamråd i november, med fokus på att sätta formerna för den nya samrådsprocessen. Sammanlagt har det under 2022 genomförts åtta



samråd.

### **Återrapportering till Länsstyrelsen**

Stadskontoret har ansvar för att besvara en årlig enkät från Länsstyrelsen i Stockholms län och Sametinget, om kommunernas verksamhet under 2022 som är relaterad till *lagen (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetspråk* (STK-2022-1308). Syftet med undersökningen är att belysa hur arbetet för nationella minoriteters rättigheter utvecklas i landets alla kommuner.

Stadskontoret har också ansvar för att till Länsstyrelsen i Stockholms län senast 15 februari 2023 återrapportera hur statsbidraget om 1 980 tkr fördelats under 2022 i Malmö stad.

### **Stadskontorets bedömning**

Utifrån det som redogjorts i årsredovisningen är stadskontorets bedömning att arbetet med finskt förvaltningsområde och de sverigefinska Malmöbornas rättigheter fortsätter att utvecklas. På samtliga ansvariga förvaltningar finns ett etablerat arbete utifrån den sverigefinska minoritetens lagstadgade rättigheter. Hur långt respektive förvaltning har kommit i sitt arbete skiljer sig åt och de finns olika utvecklingsområden inom arbetet på förvaltningarna. Något som under 2022 visat sig vara en gemensam utmaning för förskola, skola och äldreomsorg är svårigheten att rekrytera personal med finsk språkkompetens och relevant utbildning. Tillgången till finspråkig personal är en förutsättning för att Malmö stad ska kunna tillgodose de sverigefinska Malmöbornas språkliga rättigheter. Stadskontoret bedömer därför att det är av vikt att Malmö stad arbetar samordnat med rekryteringsfrågan för att långsiktigt säkra tillgången av finskspråkig personal.

I och med att Malmö stad är del av finskt förvaltningsområde, finns även ett behov av att finskspråkig kompetens inom kommunikationsområdet. Stadskontoret ser positivt på det arbete som påbörjats på stadskontorets kommunikationsavdelning för att förtydliga förvaltningarnas ansvar för kommunikation till den sverigefinska gruppen om sina verksamheter samt för att se hur frågan om kommunikation på finska kan lösas på ett hållbart sätt. En utmaning i detta arbete är att hitta en långsiktig lösning som inte blir personbunden, dock behöver det tas fram en konkret lösning för detta då frågan om kommunikation på finska upprepat lyfts upp i samråd som angelägen av sverigefinska Malmöbor. Kopplat till kommunikationsområdet har sverigefinska Malmöbor även lyft frågan om kompetensutveckling om nationella minoriteter inom Malmö stads organisation. Detta behov lyftes även i 2021 års redovisning för arbetet med finskt förvaltningsområde (STK-2021-1672) och är fortsatt relevant i det kommande utvecklingsarbetet.

Sverigefinska Malmöbor har under många års tid efterfrågat framsteg i arbetet med att tillgodose äldreomsorg på finska. Stadskontoret ser därför positivt på den utveckling som skett inom hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen under 2022 med utvecklingen av äldreboenden med finskspråkig profil och det bredare arbetet inom ramen för arbetet med finskt förvaltningsområde som skett på förvaltningen. Dock ser stadskontoret behov av att fortsätta arbetet med att tillgodose de sverigefinska Malmöbornas rätt till äldreomsorg på finska, så att det även utöver arbetet med särskilda boenden också omfattar hemtjänsten och att det blir tydligare vilka språkliga rättigheter sverigefinska äldre har när de ansöker om bistånd.

Det arbete som sker kopplat till finskt förvaltningsområde är till stor del ett förändringsarbete som sker i samråd med sverigefinska Malmöbor. I 2021 års redovisning för finskt förvaltningsområde framhävdes av stadskontoret att utvecklingen av stadens samrådsprocess bör prioriteras i det kommande arbetet. Bedömningen är att det under 2022 i dialog med

förvaltningarna och sverigefinska Malmöbor gjorts framsteg inom detta område. Den nya samrådsprocess som tagits fram, och som kommer att prövas under 2023 och 2024, ger bättre förutsättningar för en effektivare samrådsprocess. Stadskontoret ser också att den nya samrådsprocessen har förutsättningar för att göra samråden mer relevanta för sverigefinska Malmöbor och för att förbättra återkopplingen kring vad samråden leder till i praktiken. Eftersom den nya samrådsprocessen har ett fokus på vuxna Malmöbor, bedömer stadskontoret att barn och ungas möjligheter till inflytande och delaktighet behöver ges ett särskilt fokus i det kommande arbetet inom finskt förvaltningsområde.

**Ansvariga**

Per-Erik Ebbeståhl Avdelningschef

Magdalena Bondeson Sektionschef

Andreas Norbrant Stadsdirektör